



medi

M2 Active OA Knee Brace

Instructions for use. Mode d'emploi. Instrucciones de uso.

medi. I feel better.



1



5



2



6



3



7



4



8



9



13



10



14



11



15



12



16

Brace

Intended purpose

The M2Active OA Knee Brace is a brace for load relief which works using a three-point principle. The product is exclusively to be used for the orthotic fitting of the knee and only on unbroken skin or if any wounds have been properly covered.

Indications

- Medial or lateral (unicondylar) osteoarthritis of the knee
- Following cartilage surgery and/or cartilage regeneration for unilateral post-operative load relief, where necessary
- For unicondylar stress reactions / stress fractures of the upper tibia

Contra-indications

Bilateral (bicondylar) osteoarthritis of the knee

Setting the restrictions for flexion and extension (can only be carried out by an orthopedic technician)

Extension restriction wedges, silver (stretch restriction): -5° , 0° , 10° , 20° , 30° , 45°

Flexion restriction wedges, black (bend restriction) 0° , 10° , 20° , 30° , 45° , 60° , 75° , 90° , 120°

Can be immobilised at: 0° , 10° , 20° , 30° , 45°

Adjusting the level of flexion and extension restriction

1. Your knee brace comes with 0° extension wedges pre-installed.
2. To change the wedges, remove the brace joint from the brace.
3. Loosen the screw on the inside section and remove the screw and wedge.

4. Place the appropriate wedge for the front and/or back in the side opening and screw the wedge in tight.
5. Move the brace joint a few times to ensure that it can move freely and the wedges are secure.
6. Mount the brace joint on the brace.

Only change the extension and flexion restrictions under the orders of the doctor treating you. To avoid hyperextension, extension wedges or 0° wedges must always be used. The wedges set the exact radius of movement for the brace. If soft tissue conditions pose issues, then it may be necessary to use a larger wedge, due to soft tissue compression, in order to limit movement of the knee to the desired radius.

Putting on the brace

Before use:

- Ensure that both load relief mechanisms are in the starting position (close to the knee joint) and that the switch is set to the white dot. (Fig. 1)
- Open all quick-release clasps on the front of the brace, by turning them slightly. (Fig. 2)
- Open the velcro fastening on the brace. (Fig. 3)

Putting the brace on:

- Bend your leg at approx. 70° and pull the brace onto the injured leg. (Fig. 4).
- Pull the brace up your leg until the fabric comes to below the kneecap and ensure that the kneecap is positioned in the center of the opening. The center of the brace joint between the two lateral joint splints is now sitting around the same level as the upper edge of the kneecap.
- Please make sure that the brace has been placed on the leg straight and is not twisted. (Fig. 5)

- Now close both of the velcro fastenings on the upper part of the brace. (Fig. 6)
- Fasten the quick-release clasp for strap 1 first and then fasten the quick-release clasp for strap 2 (Fig. 7).
- Now fasten straps 3 and 4. (Fig. 8)
- Push and/or pull the load relief mechanism up or down, moving along the increasing number scale. (Attention: To ensure the load relief mechanism works properly, the lock needs to be released and then refastened after setting). An audible click is heard for every change in level (Fig. 9 and 10) to show that the brace has engaged. The greatest level of load relief is attained at level 9.

The orthopaedic technician has set the brace in advance and has established a benchmark value with you. Depending on your level of pain, you can adjust the mechanism to fit your needs.

- Take a few steps and ensure that the brace is sitting correctly on the leg. If necessary, correct the position of the brace again.

Taking the brace off:

- Deactivate the load relief mechanism by releasing the switch and pushing the mechanism towards the knee joint. (Figs. 11 and 12)
- Then set the switch back to the white dot.
- Undo all of the quick-release clasps. (Fig. 13)
- Open the velcro fastening on the brace and pull it off your leg, moving downwards. (Fig. 14)
- Close the velcro fastening and all quick-release clasps to ensure that no damage is done to the brace. (Fig. 15)

Note for technicians:

- Set the load relief system (strap system) so that the patient attains a good level of pain relief. To do this, with the brace in its starting position (slider is set to position 1), pull the straps tightly. Then set up the three-point system. Level 7/8 is considered the guideline starting level. The patient can increase or reduce the level of pressure. Excess strap can be trimmed as necessary once final adjustment has been made (Fig. 16)
- Allow the patient to wear the brace for a few minutes to ensure that the straps are providing an appropriate and comfortable level of tension.

Care instructions

Velcro fasteners should be closed for washing. Soap residues, lotions and ointments can cause skin irritation and material wear.

- Wash the product by hand, preferably using medi clean washing agent.
- Do not bleach.
- Air dry only.
- Do not iron.
- Do not dry clean.



Storage instructions

Keep the product in a cool, dry place.

Material composition

Polyamide, PU, polyester, lycra, aluminum

Liability

The manufacturer's liability will become void if the product is not used as intended. Please also refer to the corresponding safety information and instructions in this manual.

Disposal

The product can be disposed of in the domestic waste.

Your medi team

Wishes you a speedy recovery!

M2 Active OA Knee Brace

Utilisation prévue

La M2 Active OA Knee Brace est une orthèse de décharge à 3 points. Le produit doit être parfaitement ajusté sur le genou et seulement sur une peau saine et avec un recouvrement des plaies en bonne et due forme.

Indications

- Gonarthrose médiane ou latérale (unicondylienne)
- Après chirurgie ou reconstitution du cartilage en cas de nécessité de décharge postopératoire unilatérale.
- En cas de réactions de stress unicondylien / de fractures de stress de la tête du tibia

Contre-indications

Gonarthrose bicondylienne

Réglage des limitations d'extension et de flexion (à effectuer uniquement par des techniciens orthopédistes)

Cales de limitation d'extension, argent : -5°, 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Cales de limitation de flexion, noires : 0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°

Possibilités d'immobilisation à : 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Réglage des limitations d'extension et de flexion

1. Des cales d'extension 0° sont pré-installées dans votre orthèse du genou.
2. Pour remplacer les cales, détachez l'articulation de l'orthèse.
3. Desserrez la vis sur la face intérieure et retirez la vis et la cale.
4. Insérez la cale par devant ou par derrière dans l'ouverture latérale et vissez-la fermement.
5. Faites bouger l'articulation à plusieurs reprises pour vous assurer qu'elle

bouge sans entrave et que les cales sont bien fixées.

6. Fixez l'articulation à l'orthèse.

Modification des limitations d'extension et de flexion uniquement sur prescription de votre médecin traitant. Pour éviter une hyperextension, des cales d'extension ou des cales 0° doivent toujours être en place. Les cales définissent l'amplitude de mouvement exacte de l'orthèse. En cas de situation difficile des parties molles, il peut être nécessaire, compte tenu de la compression des parties molles, de recourir à une cale de plus grande taille afin de limiter le mouvement du genou à l'amplitude voulue.

Instructions de pose

Avant la pose :

- Vérifiez que les deux mécanismes de décharge sont en position initiale (proche de l'articulation du genou) et que le curseur est au niveau du point blanc. (Figure 1)
- Par une légère rotation, ouvrez toutes les fixations rapides sur la face avant de l'orthèse. (Figure 2)
- Ouvrez la fermeture agrippante de l'orthèse. (Figure 3)

Pose :

- Fléchissez la jambe à env. 70° et enfitez l'orthèse sur la jambe blessée. (Figure 4).
- Tirez l'orthèse vers le haut jusqu'à ce que le tissu maillé soit au contact du bord inférieur de la rotule et veillez à ce que la rotule soit centrée dans l'ouverture. Le centre de l'articulation des rails latéraux articulés se trouve à présent à peu près à la hauteur du bord supérieur de la rotule.
- Veillez à ce que l'orthèse soit bien alignée sur la jambe et non pas tordue. (Figure 5)

- Fermez maintenant les deux fermetures agrippantes de la partie supérieure de l'orthèse. (Figure 6)
- Fermez la fixation rapide de la sangle 1 puis celle de la sangle 2 (Figure 7).
- Fermez à présent les sangles 3 et 4. (Figure 8)
- Poussez ou tirez le mécanisme de décharge pour monter ou descendre le long de l'échelle graduée numérotée. (Attention : pour réduire la pression, le verrouillage doit être desserré puis fixé à nouveau après le réglage). Chaque niveau (Figures 9 et 10) est confirmé par un déclic audible. La décharge la plus importante est obtenue avec le niveau 9. Le technicien orthopédiste a réglé l'orthèse au préalable et établi avec vous une valeur indicative. Selon la douleur ressentie, vous pouvez adapter le mécanisme individuellement.
- Faites quelques pas et assurez-vous que l'orthèse est correctement placée sur la jambe. Corrigez si nécessaire encore une fois sa position. (Figure 11)

Retrait :

- Désactivez le mécanisme de décharge en déverrouillant le curseur et en poussant le mécanisme en direction de l'articulation du genou. (Figures 12 et 13)
- Remplacez ensuite le curseur près du point blanc.
- Desserrez toutes les fixations rapides. (Figure 14)
- Ouvrez la fermeture agrippante de l'orthèse et tirez-la vers le bas pour l'enlever. (Figure 15)
- Fermez la fermeture agrippante et toutes les fixations rapides pour empêcher des détériorations. (Figure 16)

Remarque pour le technicien :

- Réglez le système de décharge (système de sangles) de manière à ce que le patient ressente une agréable atténuation de la douleur. Pour cela, tendez fermement les sangles dans la position initiale (curseur près de l'articulation). Montez ensuite le système à 3 points. Le niveau 7/8 peut être pris comme première valeur indicative. Le patient a la possibilité d'augmenter ou de réduire la pression. (Figure 17)
- Laissez le patient porter l'orthèse pendant quelques minutes pour garantir que la tension des sangles est agréable.

Conseils d'entretien

Fermer les bandes Velcro avant le lavage.

Les restes de savon, de crème ou de pommades peuvent causer des irritations cutanées et une usure prématurée du matériau.

- Laver le produit à la main, de préférence en utilisant le détergent medi clean.
- Ne pas blanchir.
- Séchage à l'air.
- Ne pas repasser.
- Ne pas nettoyer à sec.



Conseils de conservation

Conservez le produit dans un endroit sec et évitez une exposition directe au soleil.

Composition

Polyamide, PU, polyester, lycra, aluminium

Responsabilité

Toute utilisation non conforme annule la responsabilité du fabricant. Veuillez à cet effet consulter également les consignes de sécurité et les instructions figurant dans ce mode d'emploi.

M2 Active OA Knee Brace

Finalidad

M2 Active OA Knee Brace es una órtesis de descarga de 3 puntos. El producto solamente puede ser utilizado exclusivamente para uso ortopédico en la rodilla y en piel intacta y/o sobre heridas debidamente cubiertas.

Indicaciones

- Gonartrosis medial o lateral (unicondilar)
- Tras una cirugía o reconstrucción del cartílago en caso de una descarga parcial posoperatoria
- En caso de reacciones al estrés/fracturas unicondilares de la cabeza de la tibia

Contraindicaciones

Gonartrosis bilateral (bicondilar)

Ajuste de limitación de flexión y extensión (solo a cargo de técnicos ortopédicos)

Cuñas de limitación de la extensión, plata (limitación del estiramiento):
-5°, 0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Cuña de limitación de flexión, negro (limitación de doblado): 0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°

Posibilidad de posición de reposo en:
0°, 10°, 20°, 30°, 45°

Ajuste de limitaciones de flexión y extensión

1. En la órtesis de la rodilla está preinstalada una cuña de extensión de 0°.
2. Para sustituir la cuña, separe la articulación de la órtesis.
3. Suelte el tornillo en el interior y retire el tornillo y la cuña.
4. Coloque la cuña correspondiente de delante hacia atrás en el orificio lateral y atornille la cuña.

5. Mueva la articulación un par de veces para estar seguro de que se mueve libremente y que las cuñas están bien alojadas.

6. Fije la articulación en la órtesis.

Solo se pueden modificar las limitaciones de extensión y flexión bajo prescripción médica. Para evitar una hiperextensión, siempre deben emplearse cuñas de extensión o cuñas de 0°. Las cuñas indican en la órtesis el radio de movimiento exacto. En condiciones difíciles del tejido blando puede que sea necesario colocar una cuña más grande a causa de la compresión del tejido blando para limitar el movimiento de la rodilla al radio deseado.

Instrucciones de colocación

Antes de su colocación:

- Asegúrese de que ambos mecanismos de descarga se encuentren en la posición de partida (cerca de la articulación de la rodilla) y que el botón se encuentre en el punto blanco. (imagen 1)
- Abra todos los cierres rápidos de la parte delantera de la órtesis girándolos ligeramente. (imagen 2)
- Abra el cierre de velcro de la órtesis. (imagen 3)

Colocación:

- Doble la pierna aprox. 70° y coloque la órtesis en la pierna lesionada. (imagen 4).
- Tire de la órtesis hacia arriba hasta que el tejido del borde inferior toque la rótula y asegúrese de que la rótula quede centrada en el orificio. El centro de la articulación de la fémula de articulación lateral quedará ahora más o menos a la altura del borde superior de la rótula.
- Compruebe que la órtesis esté recta y que no quede torcida en la pierna. (imagen 5)

- Cierre ahora ambos cierres de velcro de la parte superior de la órtesis. (imagen 6)
- Cierre el cierre rápido del cinturón 1 y a continuación del cinturón 2 (imagen 7).
- Ahora cierre el cinturón 3 y 4. (imagen 8)
- Desplace y tire del mecanismo de descarga por la escala numérica ascendente hacia arriba o hacia abajo. (precaución: para reducir la presión, debe soltarse el bloqueo y volver a fijarlo tras el ajuste).
Se confirmará el ajuste de cada nivel (imagen 9 y 10) con un clic audible. Logrará la máxima descarga en el nivel 9.
El técnico ortopédico ha preajustado la órtesis y determinado el valor orientativo.
En función del dolor, se podrá ajustar el mecanismo de forma individual.
- Camine un par de pasos y asegúrese de que la pierna esté bien alojada en la órtesis. En caso necesario, vuelva a corregir el asiento. (imagen 11)

Colocación:

- Desactive el mecanismo de descarga desbloqueando el botón y desplazando el mecanismo en la dirección de la articulación de la rodilla. (imágenes 12 y 13)
- Al final, vuelva a colocar el botón en el punto blanco.
- Suelte todos los cierres rápidos. (imagen 14)
- Abra el cierre de velcro de la órtesis y saque la órtesis hacia abajo. (imagen 15)
- Cierre el velcro y todos los cierres rápidos para evitar daños. (imagen 16)

Nota para los técnicos:

- Ajuste el sistema de descarga (sistema de cinturón) de forma que el paciente sienta un agradable alivio del dolor. Para hacerlo, tense los cinturones en la

posición de partida (corredera cerca de la articulación). A continuación, establezca el sistema de 3 puntos. Se puede tomar como primer valor orientativo el nivel 7/8. El paciente podrá aumentar o reducir la presión. (imagen 17)

- Deje que los pacientes lleven puesta la órtesis unos minutos para garantizar una tensión agradable en los cinturones.

Instrucciones de cuidado

Cierre los cierres de Velcro antes de proceder al lavado. Los restos de jabón pueden causar irritaciones cutáneas y desgaste del material.

- Lave el producto a mano, preferiblemente con el detergente medi clean.
- No blanquear.
- Secar al aire.
- No planchar.
- No limpiar en seco.



Instrucciones de almacenamiento

Por favor, guardar el producto en lugar seco y protegido del sol.

Composición

Poliamida, PU, poliéster, lycra, aluminio

Garantía

La garantía del fabricante se anulará en caso de un empleo no previsto. Deberá tener en cuenta al respecto las indicaciones de seguridad y las instrucciones de este manual.

Eliminación

Este producto puede eliminarse junto con la basura doméstica.

Su equipo medi

!le desea una rápida recuperación!

**Important notes**

This medical device is made for single patient use only. If it is used for treating more than one patient, the manufacturer's product liability will become invalid. If undue pain or an unpleasant sensation develops while you are wearing the product, please consult your doctor or orthotist immediately. Do not wear the product over open wounds, and use it only as instructed by your doctor or orthotist

Remarques importantes

Le dispositif médical est destiné à usage individuel. S'il est utilisé pour le traitement de plusieurs patients, le fabricant décline toute responsabilité. Si des douleurs extrêmes ou une sensation de gêne devaient se manifester durant l'utilisation, veuillez consulter immédiatement votre médecin ou votre technicien-orthopédiste. Ne portez pas le produit sur des plaies ouvertes. Ne portez le produit qu'uniquement après avoir reçu les instructions du médecin.

Advertencia importante

El producto médico solo está destinado a su uso en un paciente. En el caso de que se utilice para el tratamiento de más de un paciente, desaparece la responsabilidad del fabricante sobre el producto. De producirse dolores excesivos o una sensación de incomodidad durante el uso del producto, sírvase solicitar ayuda de su médico o técnico ortopédico inmediato. No utilice el producto sobre heridas abiertas. Úselo sólo por prescripción médica.

Distributed by:
medi USA L.P.
6481 Franz Warner Parkway
Whitsett, N.C. 27377-3000
USA
T +1-336 4 49 44 40
F +1-888 5 70 45 54
info@mediusa.com
www.mediusa.com
b2b.mediusa.com